REBEFID*

Spettabile
Associazione COOPI
cooperazione internazionale, Suisse
Via Curti 19a
6900 Lugano

Bellinzona, 02 marzo 2021/AR

RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE ALL'ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA SULLA REVISIONE LIMITATA DELLA SPETTABILE
Associazione COOPI cooperazione internazionale, Suisse

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato, il vostro Conto Annuale (Bilancio, Conto Economico ed Allegato) per l'esercizio chiuso al **31 dicembre 2020**.

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del Conto Annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel Conto Annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interviste, verifiche analitiche e verifiche di dettaglio adeguate alle circostanze, della documentazione presente presso la società revisionata. Per contro non fanno parte di questa revisione verifiche dei processi aziendali e sul controllo interno, così come interviste ed altre procedure di revisione volte ad identificare eventuali azioni delittuose.

Sulla base della nostra revisione, non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che i Conti Annuali non siano conformi alle disposizioni legali svizzere, agli statuti ed alle disposizioni Swiss GAAP RPC 21.

Inoltre attestiamo che le disposizioni della Fondazione Zewo sono rispettate.

Con distinta stima.

REBEFID* Sagl

Andrea Rege Colet
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

Allegato: Conto Annuale

COOPI
COOPERAZIONE INTERNAZIONALE SUISSE

La vostra donazione in buone mani.

CONTO ANNUALE 2020

- Bilancio
- Conto Economico
- Prospetto della Variazione del Capitale
- Allegato al Conto annuale

COOPI
COOPERAZIONE INTERNAZIONALE SUISSE

ZEWO ZERTIFIZIERT CERTIFIÉ CERTIFICATO

Associazione COOPI cooperazione Internazionale Suisse

Bilancio 2020

	31/12/2020 CHF	31/12/2019 CHF
Mezzi liquidi	167.945,09	149.184,79
Ratei e riscontri attivi	0	48,5
Attivi circolanti	**167.945,09**	**149.233,29**
immobilizzi materiali	1.290,00	1.290,00
Attivi fissi (immobilizzati)	**1.290,00**	**1.290,00**
ATTIVI	**169.235,09**	**150.523,29**
debiti per forniture e prestazioni	1.769,66	792,88
debiti per costi del personale	983,25	287,20
Altri debiti a breve termine	0,00	0,00
Ratei e riscontri passivi	1200,00	900,00
Capitale di terzi a breve termine	**3.952,91**	**1.980,08**
Capitale dei fondi vincolati	**0,00**	**21.000,00**
capitale iniziale versato	250,00	250,00
capitale proprio	127.293,21	49.283,63
Utile o perdita	37.738,97	78.009,58
Capitale dell'organizzazione	**165.282,18**	**127.543,21**
PASSIVI	**169.235,09**	**150.523,29**

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE
Via Curti 19a
Tel.091 966 3472
LUGANO

COOPI
COOPERAZIONE INTERNAZIONALE SUISSE

ZEWO ZERTIFIZIERT CERTIFIE CERTIFICATO

Associazione COOPI cooperazione Internazionale Suisse

Conto Economico 2019: costi per natura

	CHF 31/12/2020	CHF 31/12/2019
Contributi ricevuti	**410.175,04**	**342.634,87**
di cui vincolati	86.000,00	85.930,00
di cui liberi	324.175,04	256.704,87
Sussidi pubblici		
Ricavi da forniture e prestazioni	**22,11**	**1.240,91**
Proventi d'esercizio	**410.197,15**	**343.875,78**
Costi diretti progetti	**286.093,00**	**236.649,80**
Costi del Personale	**59.743,83**	**53.084,72**
Costi generali	**47.621,35**	**32.419,96**
Ammortamenti		
Costi operativi	**393.458,18**	**322.154,48**
Utili operativi	**16.738,97**	**21.721,30**
Risultato finanziario	0,00	-935,72
Risultato estraneo all'esercizio		
Risultato straordinario		
Risultato prima della variazione dei fondi	**16.738,97**	**20.785,58**
Attribuzione fondi vincolati	-21.000,00	-57.224,00
Risultato del Periodo	**37.738,97**	**78.009,58**

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE * Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

COOPI
COOPERAZIONE INTERNAZIONALE SUISSE

ZEWO ZERTIFIZIERT CERTIFIÉ CERTIFICATO

Associazione COOPI cooperazione Internazionale Suisse

Prospetto della variazione del Capitale

importi in CHF - confronto con l'anno precedente

2020	01/01/2020	Incrementi	Utilizzi	Stanziamenti per costi di gestione	Trasferimenti interni	31/12/2020
Capitale Libero						
Capitale sociale	250,00					250,00
Fondo proprio da destinare	49.283,63					127.293,21
Utili/Perdite anni precedenti	0,00					0,00
Risultato di esercizio	78.009,58		0,00			37.738,97
Totale capitale dell'organizzazione	**127.543,21**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**165.282,18**
Capitale vincolato						
progetto Ciad Canton Ticino	0,00					0,00
progetto Haffir Sudan AIL	0,00					0,00
Progetto Haffir Sudan privato	0,00					0,00
Progetto Ciad Formazione	21.000,00		21.000,00			0,00
progetto IRAQ donatore privato						0,00
Totale capitale vincolato	**21.000,00**	**0,00**	**21.000,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**
Totale	**148.543,21**	**0,00**	**21.000,00**	**0,00**	**0,00**	**165.282,18**

COOPI SUISSE * Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

Conto Annuale certificato da REVIFID SAGL

COOPI SUISSE
Via Curti 19a
Tel.091 966 3472
LUGANO

Conto annuale dell'Associazione COOPI Suisse
Allegato al conto Annuale 2020

1 - Breve descrizione dell'ONG

COOPI Suisse è un'associazione umanitaria laica e indipendente costituitasi il 3 maggio 2012 a Lugano secondo il Codice Civile svizzero e riconosciuta ufficialmente di pubblica utilità nel dicembre 2013.
Essa ha lo scopo di contribuire ad uno sviluppo armonico ed integrato delle comunità con le quali opera nei Paesi in Via di Sviluppo, nella consapevolezza che attraverso l'incontro e la collaborazione tra i popoli si perseguano ideali di eguaglianza e giustizia per ottenere un migliore equilibrio mondiale.
Questo attraverso la promozione nel proprio territorio dei valori di solidarietà internazionale di COOPI.
Nasce dall'iniziativa e dalla motivazione di alcune persone, residenti in Ticino, che hanno conosciuto e collaborato con COOPI in Italia, sia attraverso attività di comunicazione e raccolta fondi, che nella gestione dei progetti di sviluppo ed emergenza in Africa ed in America Latina.
COOPI Suisse opera autonomamente in Svizzera per la realizzazione di campagne di sensibilizzazione e raccolta fondi a sostegno dei progetti nel sud del Mondo, relazionandosi con i sostenitori, gli attivisti e la società civile. Mantiene, inoltre, le relazioni istituzionali con i principali attori della cooperazione internazionale in Svizzera.
A partire dal Maggio del 2015 fa parte della federazione delle ONG della Svizzera Italiana (FOSIT). Nel 2019 ha ottenuto il marchio di qualità Zewo.
COOPI Suisse ha usufruito di tutta l'esperienza di COOPI, pur nella piena autonomia operativa sul territorio.
Allo scopo il Comitato ha firmato con la Fondazione COOPI un accordo quadro per utilizzare l'esperienza ed il logo di COOPI e per definire in modo chiaro il rapporto tra l'Associazione e la Fondazione COOPI.

2 - Principi applicati per l'allestimento dei Conti Annuali

A - Basi per la preparazione dei conti annuali

Il Conto Annuale chiuso al 31 dicembre 2020 è stato redatto in conformità allo Statuto, alle disposizioni applicabili del Codice delle Obbligazioni; la presentazione dei conti è fatta secondo le raccomandazioni indicate da SWISS GAAP FER , e applica la norma SWISS GAAP RPC 21 per il rendiconto di organizzazioni non-profit di pubblica utilità.

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

La tabella dei **costi per destinazione** riportata al paragrafo 4.1 è stata calcolata seguendo il metodo Zewo (Calculer le charges de destination de projects ou de prestations, d'obtention de financements e d'amministration).

Nel paragrafo 4.8 vengono riportate le tabelle relative al Conto Economico con maggior dettaglio secondo i suggerimenti della Fosit.

B - Ambito del Conto Annuale

Il presente Conto Annuale comprende i conti dell'Associazione COOPI SUISSE per il periodo 1 gennaio 2020 – 31 dicembre 2020. Il conto annuale da un'immagine fedele della situazione patrimoniale, della situazione finanziaria e dei risultati.
Non sono compresi nel Conto Annuale i conti dei partner presenti sul terreno e con cui l'Associazione collabora, in quanto sono soggetti indipendenti da COOPI SUISSE.
COOPI Suisse ha sviluppato nell'anno un progetto di raccolta fondi in collaborazione con la Fondazione COOPI. Per tale progetto esiste uno specifico accordo scritto. COOPI Suisse è responsabile per lo sviluppo e la gestione del progetto nonché per la gestione dei donatori, la Fondazione COOPI contribuisce a sostenere i costi. Nel 2020 il costo per la Fondazione COOPI è stato di 336.000 Chf. Tale costo non è compreso nel Conto Annuale.

C - Cambio valuta estera

Non avendo nel 2020 impegni in valuta estera (USD), il conto in USD è stato chiuso. La chiusura del conto ha comportato il 20/10/2020 un'entrata di 26,19 Chf, sul conto banca generale (conto 1024)

D - Immobilizzazioni materiali

COOPI Suisse non detiene immobilizzi materiali.

E - Delimitazione dei ricavi

Le donazioni, sia vincolate che non vincolate, sono registrate in entrambi i casi nel conto economico al momento in cui vengono ricevute.
Nel 2020 :

- è stato trasferito a progetto il valore di 21.000 Chf ricevuto come fondo vincolato nell'anno 2019 e di competenza del 2020.
- Tutti gli altri fondi sono avvenuti all'interno dell'anno di competenza.

I ricavi sono registrati secondo il principio della delimitazione temporale, vale a dire al momento in cui le operazioni o gli eventi che generano un ricavo sovvengono e non in funzione del flusso finanziario.

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE * Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

COOPI SUISSE - ASSOCIAZIONE COOPI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE, SUISSE
VIA CURTI 19 A - 6900 LUGANO - SVIZZERA - TEL. +41 (0)91 9663472 - EMAIL: SUISSE@COOPI.ORG **WWW.COOPISUISSE.CH**

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

F - Delimitazione dei costi

I costi sono registrati secondo il principio della delimitazione temporale, vale a dire al momento in cui le operazioni o gli eventi che generano un costo sovvengono e non in funzione del flusso finanziario.
I costi legati ai progetti vengono contabilizzati al momento dell'esborso effettivo in favore del partner sul terreno e comunque entro il termine effettivo del progetto.

G - Parti correlate

I partner sul terreno di COOPI SUISSE sono considerati come parti correlate di COOPI SUISSE.

3 - Spiegazioni concernenti altre parti dei Conti Annuali

10 – Liquidità

I depositi bancari sono comprensivi degli interessi maturati alla data di chiusura dell'esercizio.

Descrizione	*31/12/2019*	*31/12/2020*	*Variazione*
Depositi bancari	126.211,39	150.360,05	24.148,66
Cassa contanti	93,29	136,24	42,95
C/C postali	22.880,11	17.448,80	(5.431,31)
Totale	**149.184,79**	**167.945,09**	**18.760,30**

1300 – Inventario

COOPI SUISSE ha ricevuto in donazione da COOPI, oltre alla donazione in denaro, del materiale promozionale e dei gadget che saranno utilizzati per la visibilità e la promozione di COOPI SUISSE. Il valore dell'inventario è di CHF 1.290,00. Il valore è stato inserito alla voce inventario; il materiale è custodito in sede

28 – Fondi vincolati

I conti 2808, 2809 e 2810 si riferiscono alle donazioni vincolate che l'associazione COOPI Suisse ha percepito per 3 progetti rispettivamente finanziati da Canton Ticino e Città di Lugano (21.000 Chf) nel 2019, dall'Azienda AIL e da AMB (39.000Chf) , da Fosit-DSC (47.000 Chf). Il totale di competenza 2020 ricevuto come fondi vincolati è stato di (21.000 + 86.000) CHF.

Il saldo dei fondi vincolati è pari a zero perché l'intero importo è stato speso nell'esercizio 2020. Per un maggior dettaglio si rimanda al capitolo 36.

COOPI SUISSE * Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

29 - Capitale proprio

Il capitale proprio (conto 2910 – fondo da destinare) al 31/12/2020 risulta essere pari

COOPI SUISSE - ASSOCIAZIONE COOPI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE, SUISSE
VIA CURTI 19 A - 6900 LUGANO - SVIZZERA - TEL. +41 (0)91 9663472 - EMAIL: SUISSE@COOPI.ORG **WWW.COOPISUISSE.CH**

a Chf 127.293,21 ed è comprensivo degli utili conseguiti negli esercizi precedenti, come stabilito dall'Assemblea Generale nel corso degli anni. Il capitale sociale è costituito dalle somme versate inizialmente dai soci a titolo di quota di partecipazione. La destinazione di questo capitale viene stabilita dall'Assemblea.
L'importo di 250 Chf già presente nel 2015 non è stato al momento destinato.
L'utile realizzato nell'esercizio corrente è pari a Chf 37.738,97
Sommando tale utile al capitale proprio, dopo l'approvazione dell'Assemblea, l'Associazione raggiungerà un capitale di riserva di Chf 165.282,18 pari alla copertura dei costi dell'Associazione per 5 Mesi. (Zewo standard 11 - Riserva)

33 – Donazioni non vincolate

Nell'arco del 2020, l'associazione ha ricevuto donazioni da donatori privati a seguito di varie attività di raccolta fondi ed alla campagna F2F. L'ammontare totale è pari a CHF 324.197,15 di cui CHF 278.388,45 il risultato della campagna F2F.

36 – Donazioni vincolate

Il totale delle donazioni vincolate percepite nel 2020 è pari a CHF 86.000 così suddivise:

- (conto 3611) CHF 39.000 Chf dall'Azienda AIL (21.000chf) e dall'azienda AMB(18.000 chf) per il progetto: Contributo allo sviluppo delle opere strutturali nel Sila per il potenziamento dei meccanismi di gestione locale delle risorse agro-pastorali Fase 2 (030)

- (conto 3612) CHF 47.000 stanziati dalla DSC attraverso la Fosit per il progetto: Aumentare l'accesso all'energia sostenibile per contrastare gli effetti dei cambiamenti climatici nella regione dell'Oromia - Etiopia (034).

Il totale delle donazioni vincolate percepite nel 2019, di competenza del 2020 è pari a 21.000 Chf e riguardano:

- (conto 3610) CHF 21.000 dalla Città di Lugano e dal Canton Ticino per il progetto :Sostegno al miglioramento dell'istruzione nella regione del Lago Ciad (031)

Al momento del ricevimento, i fondi sono stati contabilizzati nei ricavi contemporaneamente, un costo di imputazione ai fondi vincolati è contabilizzato nella variazione dei fondi vincolati, con contropartita un fondo vincolato nel passivo. Quando i fondi vincolati vengono utilizzati, un ricavo di utilizzazione degli stessi viene contabilizzato nella variazione dei fondi vincolati, in diminuzione del passivo.

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE * Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

COOPI SUISSE - ASSOCIAZIONE COOPI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE, SUISSE
VIA CURTI 19 A - 6900 LUGANO - SVIZZERA - TEL. +41 (0)91 9663472 - EMAIL: SUISSE@COOPI.ORG **WWW.COOPISUISSE.CH**

4 - Informazioni supplementari

4.1 –Suddivisione dei costi per destinazione

Nella seguente tabella viene riportata la riclassificazione dei costi del conto economico per destinazione:

Associazione COOPI cooperazione Internazionale Suiss

2019 Riclassificazione Costi per Destinazione

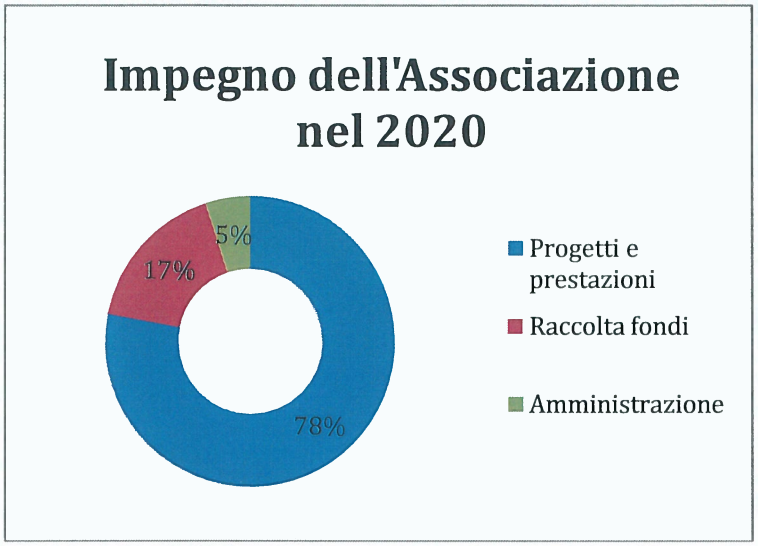
	2020		2019	
Progetti e Prestazioni	**306.929**	**78%**	**252.944**	**78%**
Progetti all'estero	300.023		243.582	
Presenza sul territorio	6.906		9.363	
Raccolta fondi	**66.601**	**17%**	**50.571**	**16%**
Raccolta fondi e comunicazione	66.601		50.571	
Amministrazione	**19.928**	**5%**	**18.640**	**6%**
Gestione e Amministrazione	19.928		18.640	
TOTALE COSTI	**393.458**		**322.154**	

La riclassificazione dei costi è stata fatta secondo il Metodo Zewo e quindi suddividendo i diversi costi nelle tre categorie Progetti e prestazioni, Raccolta fondi e Amministrazione.
Il costo del personale è stato diviso nelle tre categorie attraverso la registrazione e l'aggregazione delle ore di lavoro svolte per aree di lavoro.
Nel 2020 il personale retribuito è stato impegnato per il 15% nella Gestione Progetti, per il 7 % nella Presenza sul territorio, per il 63 % nella Raccolta fondi e Comunicazione e per il 15% nella Gestione e Amministrazione.
Secondo le percentuali di impegno del personale sono stati divisi anche i costi di stampa, invii postali, gestione del sito Web e logistica. Gli altri costi sono stati assegnati per competenza a raccolta fondi e amministrazione

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

COOPI SUISSE - ASSOCIAZIONE COOPI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE, SUISSE
VIA CURTI 19 A - 6900 LUGANO - SVIZZERA - TEL. +41 (0)91 9663472 - EMAIL: SUISSE@COOPI.ORG WWW.COOPISUISSE.CH



Nel grafico viene riportato l'impegno percentuale dell'Associazione nel 2020 secondo i dati riportati nella tabella dei costi per destinazione.

4.2 - La remunerazione dei dirigenti

Come previsto dallo statuto il Comitato è composto da 5 persone Presidente, Vicepresidente, Tesoriere e due soci. I membri del Comitato non ricevono alcun indennizzo per il loro impegno presso COOPI Suisse.
Lo sviluppo dell'Associazione, il coordinamento delle diverse attività e l'operatività è stata assicurata dalla presenza di personale retribuito per un totale di presenza del 90%.
Gli stipendi lordi nell'anno 2020 sono stati pari a CHF 53.153,00 (conto 5000). Il costo del personale comprensivo degli oneri sociali e delle altre spese del personale (spese di trasferta, spese di formazione) è stato di CHF 59.743,83

4.3 - La descrizione delle prestazioni "pro-bono"

I soci di COOPI Suisse sono al momento 11, ed in particolare i soci che sono nel Comitato svolgono un lavoro pro bono a supporto delle manifestazioni dell'Associazione, della contabilità, del controllo, scrittura e gestione progetti delle pratiche amministrative e della predisposizione dei documenti (progetti, bilancio, richieste ufficiali ecc.) necessari alla vita dell'associazione. Nell'anno 2020 la ONG ha usufruito di circa 700 ore pro bono dei propri soci per un valore stimato di almeno Chf 77.800 Ha usufruito inoltre di 760 Chf di rimborsi spesa sostenuti e non rimborsati. La valorizzazione totale di tali prestazioni ammonta quindi a Chf 78.560

4.4 - Accordi per finanziamenti futuri

Riteniamo che l'Associazione nel 2021 non sarà ancora in grado di sostenersi autonomamente, soprattutto per la scelta di basarsi non solamente su lavoro volontario. Questo per permettere all'Associazione un più significativo sviluppo. Coerentemente con questa linea e in base a quanto preventivato per il 2021 il Comitato chiederà un finanziamento a dono alla fondazione COOPI per l'anno 2021.

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE * Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

4.5 - Garanzie, Impegni

Alla data del 31/12/2020, l'Associazione è impegnata nei confronti di un progetto in Etiopia sulla distribuzione di stufe migliorate per contrastare gli effetti dei cambiamenti climatici nella regione dell'Oromia. (progetto 034)

4.6 - Le questioni eccezionali in sospeso ed i rischi (passivi eventuali)

Non si rilevano alla data del 31/12/2020 questioni eccezionali in sospeso e/o fatti che possano condurre ad eventuali aumenti di passività o riduzioni di attività.

4.7 - Eventi posteriori alla data di chiusura

Non ci sono al momento della scrittura di questo documento eventi di rilievo da segnalare.

4.8 - Dettaglio del bilancio e del Conto Economico

COOPI SUISSE
Via Curti 19a
Tel.091 966 3472
LUGANO

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE - ASSOCIAZIONE COOPI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE, SUISSE
VIA CURTI 19 A - 6900 LUGANO - SVIZZERA - TEL. +41 (0)91 9663472 - EMAIL: SUISSE@COOPI.ORG **WWW.COOPISUISSE.CH**

COOPI SUISSE
Via Curti 19a
Tel.091 966 3472
LUGANO

Associazione COOPI cooperazione Internazionale Suisse

Bilancio 2020

	1 ATTIVI	31/12/2020	31/12/2019
		CHF	CHF
10	**Liquidità**		
1000	Cassa	136,24	93,29
1010	Conto corrente postale generale	4.763,83	3.114,23
1015	Conto corrente postale F2F	12.684,97	19.765,88
1024	Conto corrente banca Stato generale	96.389,96	98.938,79
1025	Conto corrente banca Stato F2F	53.970,09	27.191,64
1026	Conto corrente banca stato USD in chf (chiuso ottobre 2020)		80,96
	Totale liquidità	**167.945,09**	**149.184,79**
11	**Debitori**		
1110	Ratei e riscontri attivi		48,50
	Totale debitori	**0,00**	**48,50**
13	**Inventario**		
1300	Materiale vario	1.290,00	1.290,00
	Totale inventario	**1.290,00**	**1.290,00**
16	**Immobilizzi materiali**	0,00	0,00
	TOTALE ATTIVI	**169.235,09**	**150.523,29**
2	**PASSIVI**		
20	**Creditori**		
2000	Creditori	1.769,66	792,88
2020	Altri crediti		
2030	Ratei e riscontri passivi	1200,00	900,00
	Totale Creditori	**2.969,66**	**1.692,88**
21	**Debiti a breve per i costi del personale**		
2100	Creditori cassa AVS	863,15	45,30
2110	Creditori cassa infortuni	27,60	
2120	Creditori LPP	22,60	
2130	Creditori imposta alla fonte		
2140	Creditori indennità malattia	69,90	241,90
2300	Sospesi stipendi		
	Totale Debiti a breve	**983,25**	**287,20**
28	**Fondi vincolati**		
2800	Fondo Progetto - Fondazione Altamane	0,00	0,00
2801	Fondo Progetto - progetto AIL e Comune colline d'Oro	0,00	0,00
2802	Fondo Progetto - Fondazione Herrod-Stiftung	0,00	0,00
2803	Fondo Progetto - AIL		
2804	Fondo Progetto IRAQ- Privato USD		
2805	Fondo Progetto - Canton Ticino		
2806	Fondo Progetto - Acqua Sudan AIL 2019		
2807	Fondo Progetto - Haffir Sudan finanziatore privato		
2808	Fondo Progetto - Ciad Educativo (031)	0,00	21.000,00
2809	Fondo Progetto - Ciad opere strutturali (030)		
2810	Fondo Progetto - Etiopia stufe migliorate (034)		
	Totale Fondi vincolati	**0,00**	**21.000,00**
29	**Capitale proprio**		
2900	capitale iniziale versato	250,00	250,00
2910	Fondo da destinare	127.293,21	49.283,63
2999	Utile o perdita		
	Totale Capitale proprio	**127.543,21**	**49.533,63**
	TOTALE PASSIVI	**131.496,12**	**72.513,71**
	Utile o perdita	**37.738,97**	**78.009,58**

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

Associazione COOPI cooperazione Internazionale Suisse

Conto Economico 2020

3	RICAVI	31/12/2020	31/12/2019
	Ricavi non vincolati		
32	**Contributi dai membri**		
3200	Quote sociali	500,00	500,00
	Totale Contributi dai membri	**500,00**	**500,00**
33	**Donazioni non vincolate**		
3300	da privati diversi	2.965,02	1.398,21
3305	da Grandi donatori		2.000,00
3310	da campagna f2f	278.388,45	198.719,74
3320	altre donazioni		
	Totale donazioni non vincolate	**281.353,47**	**202.117,95**
34	**Stanziamenti per spese di gestione**		
3400	Donazioni da COOPI Millano	42.321,57	54.086,92
	Totale stanziamenti per spese di gestione	**42.321,57**	**54.086,92**
35	**Altri ricavi**		
3500	Vendita artigianato, gadget e libri		229,02
3510	Formazione		
3520	Eventi		
3540	Altri ricavi	22,11	1011,89
	Totale altri ricavi	**22,11**	**1240,91**
	Totale ricavi non vincolati	**324.197,15**	**257.945,78**
36	**Ricavi dei fondi vincolati**		
3607	Ricavi vincolati - progetto Ciad Cantone Ticino (024)		10.000,00
3608	Ricavi vincolati - progetto Acqua Sudan AIL-2019 (026)		15.000,00
3609	Ricavi vincolati - progetto Haffir Sudan donatore privato (027)		39.930,00
3610	Ricavi vincolati - progetto Ciad Istruzione (031)		21.000,00
3611	Ricavi vincolati - progetto Ciad opere strutturali (030)	39.000,00	
3612	Ricavi vincolati - progetto Etiopia stufe migliorate (034)	47.000,00	
	Totale fondi vincolati	**86.000,00**	**85.930,00**
37	**Ricavi finanziari**		
3700	Interessi attivi	0,00	0,00
3710	Differenze di cambio	0,00	408,00
	Totale Ricavi finanziari	**0,00**	**408,00**
	TOTALE RICAVI	**410.197,15**	**344.283,78**

Associazione COOPI cooperazione Internazionale Suisse

Conto Economico 2020

4	COSTI	31/12/2020	31/12/2019
		CHF	CHF
40	**Costi diretti dei progetti**		
4016	progetto Acqua Sudan AIL-2019 (026)		30.511,00
4020	progetto- Fondazione Herrod Stiftung Somalia		
4025	progetto - Fondazione Herrod -IRAQ (020) 2018 - Fondo vincolato		
4030	progetto - Republica Centrafricana		
4040	progetto - Ciad (016) - 2018		
4050	progetto - Niger(020) -2018		
4051	progetto - Niger Donne (023)-2018		
4052	progetto - Niger Malnutrizione (028) -2019		22.724,80
4060	progetto - Ciad (017) - 2018		
4061	progetto - Ciad-Canton Ticino 2019 (024)		14.820,00
4062	progetto -Haffir privato Sudan -2019 (026)		79.522,00

COOPI SUISSE * Via Curti 19a Tel.091 966 3472 LUGANO

Conto Annuale certificato da REFEFID SAGL

4063	progetto - privato zootecnico Ciad (025)		10.440,00
4064	progetto Etiopia 2020 (029)	22.660,00	
4070	Costi progetto IRAQ(022) - privato fondo vincolato		78.632,00
4071	progetto Ciad opere strutturali (030)	47.082,00	
4072	progetto Ciad istruzione (031)	30.297,00	
4073	progetto malnutrizione infantile (032)	37.375,00	
4074	progetto educazione in emergenza (033)	31.679,00	
4075	progetto Etiopia stufe migliorate (034)	97.000,00	
4076	progetto Libano (035)	20.000,00	
	Totali costi diretti progetti	**286.093,00**	**236.649,80**
42	**Costi per attività**		
4200	Attività di formazione	104,95	80,82
4210	Manifestazioni/Convegni	300,00	
4215	Materiali	3.893,77	972,65
4220	Affitto terminali Pos	4.173,23	1.763,70
4230	Stampa e grafica	17.148,02	6.347,02
4240	Invii postali	2.941,75	4.729,72
4250	Gestione sito web e data base	4.646,39	4.158,39
4260	Trasferta vitto e alloggio esterni		120,45
4270	Altri costi	27,00	
	Totali costi per attività	**33.235,11**	**18.172,75**
50	**Costi del personale**		
5000	Stipendi	53.153,00	47.520,00
5700	AVS / AI / IPG / AD	4.752,10	4.118,60
5710	LAINF	114,60	96,50
5720	LPP	839,95	490,03
5730	Assicurazione collettiva malattia	810,60	649,30
5740	Imposta alla fonte		
5800	Spese di trasferta	63,58	88,72
5810	Spese di formazione	10,00	121,57
	Totali costi del personale	**59.743,83**	**53.084,72**
60	**Costi di infrastruttura e logistica**		
6000	Affitto	6.720,00	6.720,00
6300	Assicurazione		
6500	Materiale d'ufficio	113,24	557,68
6510	Utenze(telefono-internet)	1.348,00	790,93
6610	Fotocopie		
6840	Spese diverse	206,90	632,52
	Totali costi di infrastruttura e logistica	**8.388,14**	**8.701,13**
67	**Costi di gestione**		
6700	Consulenza da terzi	1.331,60	1.031,20
6710	Spese di rappresentanza	23,72	165,17
6720	Costo adesioni	3.705,43	3.445,95
6750	Ammortamenti		
6770	Costi diversi		
6780	Costi finanziari		
6785	Spese teneuta conto bancario e postale	937,35	903,76
6787	Differenze di cambio		1343,72
	Totale costi di gestione	**5.998,10**	**6.889,80**
	TOTALE COSTI	**393.458,18**	**323.498,20**
	Risultato prima della variazione dei fondi	**16.738,97**	**20.785,58**
7001	utilizzo fondi vincolati	107.000,00	143.154,00
7000	attribuzione fondi vincolati	86.000,00	85.930,00
	a fondi vincolati	**-21.000,00**	**-57.224,00**
	Risultato netto di esercizio	**37.738,97**	**78.009,58**

Conto Annuale certificato da REBEFID SAGL

COOPI SUISSE
Via Curti 19a
Tel.091 966 3472
LUGANO

COOPI SUISSE
Via Curti 19a
Tel.091 966 3472
LUGANO